

Landesgesetzblatt

für das

Herzogtum Krain.

Jahrgang 1896.

XXIX. Stück.

Ausgegeben und versendet am 17. September 1896.

Deželni zakonik

za

v o j v o d i n a o K r a n j s k o.

Leto 1896.

XXIX. kos.

Izdan in razposlan 17. septembra 1896.

37.

Zakon

z dné 25. avgusta 1896. l.,

veljavjen za vojvodino Kranjsko,

o preložitvi okrajne ceste z Vrhniko do Podlipe
v delni progi pri Stari Vrhniki.

Po nasvetu deželnega zbora Svoje vojvodine Kranjske ukazujem na podstavi § 22. deželnega zakona z dné 28. julija 1889. l., dež. zak. št. 17, tako :

§ 1.

V zakonu o uvrsttvitvi cest z dné 2. aprila 1866. l., dež. zak. št. 6, pod točko 77. navedena okrajna cesta z Vrhniko do Podlipe je v delni progi pri Stari Vrhniki preložiti po načrtu, varijanta II, katerega je dal izdelati okrajni cestni odbor za cestni skladovni okraj Vrhnika.

§ 2.

Mojemu ministru notranjih stvari je naročeno, zvršiti ta zakon.

Na Dunaji, dné 25. avgusta 1896.

Franc Jožef s. r.

Badeni s. r.

37.

Gesetz

vom 25. August 1896,

wirksam für das Herzogthum Krain,

betreffend die Umlegung der Oberlaibach-Podlipaer Bezirksstraße in der Theilstrecke bei Altoberlaibach.

Über Antrag des Landtages Meines Herzogthumes Krain finde Ich auf Grund des § 22 des Landesgesetzes vom 28. Juli 1889, L. G. B. Nr. 17, anzuordnen, wie folgt:

§ 1.

Die im Straßenkategorisierungsgesetze vom 2. April 1866, L. G. B. Nr. 6, unter Post 77 vorkommende Oberlaibach-Podlipaer Bezirksstraße ist in der Theilstrecke bei Altoberlaibach nach Maßgabe des über Veranlassung des Bezirksstraßenausschusses für den Straßen-Concurrenzbezirk Oberlaibach verfaßten Projectes Variante II, umzulegen.

§ 2.

Mit dem Vollzuge dieses Gesetzes wird Mein Minister des Innern beauftragt.

Wien, am 25. August 1896.

Franz Joseph m. p.

Badeni m. p.

38.

Razglas c. kr. deželne vlade za Kranjsko
z dné 7. septembra 1896. l.,
št. 13.812,

s katerim se razglaša po odobrenju visokega c. kr. poljedelskega ministerstva z dné 21. junija 1896. l., št. 11.417/1662, v zmislu § 2. dež. zak. z dné 19. avgusta 1895. l., št. 17 dež. zak., o zgradbi levega brega reke Kolpe pri Osilnici med vlasti in med kranjskim deželnim odborom sklenjeni dogovor.

Dogovor,

ki je bil na podstavi pooblaščenja c. kr. poljedelskega ministerstva z dné 23. avgusta 1895. l., št. 17055, med c. kr. deželno vlastjo za Kranjsko v Ljubljani

Kundmachung der k. k. Landesregierung
für Krain vom 7. September 1896,
B. 13.812,

womit über Genehmigung des h. f. f. Ackerbauministeriums vom 21. Juni 1896, 3. 11.417/1662, das in Gemäßheit des § 2 des Landesgesetzes vom 19. August 1895, L. G. B. Nr. 17, inbetreff der Verbauung des linken Ufers des Kulpaflusses bei Osilnic zwischen der Regierung und dem krainischen Landesausschusse abgeschlossene Nebereinkommen fundgemacht wird.

Nebereinkommen,

welches auf Grund der Ermächtigung des f. f. Ackerbauministeriums vom 23. August 1895, 3. 17.055, zwischen der f. f. Landesregierung für Krain in

v imenu državne uprave na eni strani in med kranjskim deželnim odborom v imenu dežele Kranjske na drugi strani o zgradbi levega brega reke Kolpe pri Osilnici v zmislu § 2. dež. zak. z dné 19. avgusta 1895. l. dež. zak. št. 17, sklenjen tako:

§ 1.

Stavbno vodstvo in krajno stavbno vodstvo podjetja, ki je predmet temu dogovoru in se izvrši iz deželnih novcev s prispevkom državnega izboljševalnega zaklada in občine Osilnice, je izročeno deželnemu stavbnemu vodstvu v Ljubljani.

Kot tehnična podstava delom služi vsled razpisa poljedelskega ministerstva z dné 25. avgusta 1893. l. št. 11.619, odobreni načrt, pri čigar izvršitvi pa se je ozirati na premembe ukazane z navedenim razpisom.

§ 2.

C. kr. deželni vladi za Kranjsko je pridržano vplivanje na načrt in na izvršitev podjetja v toliko, da se morajo dela, v kolikor se ne izvrše v svoji upravi, oddati na podstavi dotednjega razpravnega zapisnika, dogovorno ž njo, in da se smejo tudi eventualne premembe posameznih delov načrta zgoditi samo po poprejšnjem dogovoru ž njo. Pridržana ji je tudi pravica, da se sme kolavdacijskega podjetja udeležiti po svojih inženerjih, katerim gre ravno tako kakor drugim udom komisije odločevalen glas; kadar so uravnava dela dokončana, je to c. kr. deželni vladi v ta namen naznaniti.

Morebitne premembe načrta potrebujejo, v kolikor niso bile že po razpisu poljedelskega ministerstva z dné 25. avgusta 1893. l. št. 11.619, ukazane, poleg zgoraj omenjenega pritrdirila c. kr. deželne vlade tudi odobrenja c. kr. poljedelskega ministerstva.

§ 3.

Iz novcev, proračunjenih za to podjetje v znesku 8000 goldinarjev, je poplačati tudi upravne troške stavbnega vodstva in krajnega stavbnega vodstva.

§ 4.

Podjetje, ki je predmet temu dogovoru, je izgotoviti do konca leta 1896.

Laibach in Vertretung der Staatsverwaltung einerseits und dem kranischen Landesausschusse in Vertretung des Landes Krain andererseits inbetreff der Verbauung des linken Ufers des Küpaflusses bei Osilnic in Gemäßheit des § 2 des Landesgesetzes vom 19. August 1895, L. G. B. Nr. 17, in nachstehender Weise getroffen wurde:

§ 1.

Die Bauleitung und Localbauführung des den Gegenstand dieses Uebereinkommens bildenden aus Landesmitteln unter Beitragsteistung des staatlichen Meliorationsfondes und der Gemeinde Osilnic auszuführenden Unternehmens wird dem Landesbauamte in Laibach übertragen.

Als technische Grundlage der Arbeiten hat das mit dem Erlass des f. f. Ackerbauministeriums vom 25. August 1893, B. 11.619, genehmigte Project zu dienen, bei dessen Durchführung jedoch die mit dem citierten Erlass angeordneten Abänderungen zu berücksichtigen.

§ 2.

Der f. f. Landesregierung für Krain wird die Einflussnahme auf die Projectierung und die Ausführung des Unternehmens dahin gewahrt, dass die Vergebung der Arbeiten, soweit dieselben nicht in eigener Regie ausgeführt werden, auf Grund des bezüglichen Verhandlungsprotokolles im Einvernehmen mit derselben zu geschehen hat, ebenso wie auch eventuelle Änderungen einzelner Projectspartien nur nach geöffnetem Einvernehmen mit derselben vorgenommen werden dürfen. Auch bleibt es ihr unbenommen, an der Collaudierung dieses Unternehmens durch ihre Ingenieure, welchen ebenso wie den übrigen Commissionsmitgliedern entscheidende Stimme zusteht, theilzunehmen, zu welchem Ende der f. f. Landesregierung die Vollendung der Regulierungsarbeiten mitzuheilen ist.

Etwaige Projectänderungen bedürfen, insoferne sie nicht ohnedies bereits mit dem Erlass des f. f. Ackerbauministeriums vom 25. August 1893, B. 11.619 angeordnet wurden, nebst der oben vorgenommenen Zustimmung der f. f. Landesregierung für Krain auch der Genehmigung des f. f. Ackerbauministeriums.

§ 3.

Aus dem für dieses Unternehmen präliminierten Credite von 8000 fl. sind auch die Regiekosten der Bauleitung und der Localbauführung zu bestreiten.

§ 4.

Das den Gegenstand dieses Uebereinkommens bildende Unternehmen ist bis zum Schlusse des Jahres 1896 fertig zu stellen.

§ 5.

Iz novcev, dovoljenih za to podjetje, je porabiti najprej iz državnega izboljševalnega zaklada dovoljeni znesek 4000 gold. in z 2400 gold. dovoljeni deželni donesek in po njiju porabi donesek občine Osilnice s 1600 gold.

Donesek iz državnega izboljševalnega zaklada se nakaže v izplačilo v roke kranjskega deželnega odbora takoj, ko se prično dela.

Deželnemu odboru je naloženo v izplačilo nakazati potrebne doneške vselej na prošnjo stavbnega vodstva in isti bode tudi poročilo stavbnega vodstva o stavbnem delovanju in o porabi prejetih založnih novcev dal na znanje c. kr. poljedelskemu ministerstvu in c. kr. deželnim vladi za Kranjsko.

Deželni odbor bode skrbel za to, da bode donesek občine Osilnice pravočasno na razpolaganje.

§ 6.

Po dovršitvi vseh del mora stavbno vodstvo prositi za kolavdacijo, ki jo izvrše po jeden od c. kr. deželne vlade in od kranjskega deželnega odbora odposlani inženér in od c. kr. poljedelskega ministerstva določeni voditelj komisije,

Troške kolavdacije je poplačati iz stavbnega zaklada.

Zapisnik o kolavdaciji je poslati kranjskemu deželnemu odboru, ki ga s končnim računom vred pôtem c. kr. deželne vlade za Kranjsko predloži v odobrenje c. kr. poljedelskemu ministerstvu.

Viktor baron Hein s. r.

Za deželni odbor kranjski:

Detela s. r.,

Franc Povše s. r., Dr. Adolf Schaffer s. r.

Predstoječi dogovor se s tem razglaša.

C. kr. deželni predsednik:

Viktor baron Hein s. r.

§ 5.

Bon den für das Unternehmen bewilligten Crediten haben zunächst der aus dem staatlichen Meliorationsfonde bewilligte Beitrag von 4000 fl. und der mit 2400 fl. bewilligte Beitrag des Landes und nach deren Erhöhung der Beitrag der Gemeinde Osilnic mit 1600 fl. zur Verwendung zu kommen.

Die Flüssigmachung des Beitrages aus dem staatlichen Meliorationsfonde erfolgt zu Handen des kärntischen Landesausschusses sogleich bei Beginn der Arbeiten.

Leichterem obliegt sodann die Flüssigmachung der erforderlichen Beträge über jeweiliges Einschreiten der Bauleitung und wird derselbe auch den Bericht der Bauleitung über die Bauthätigkeit und die Verwendung der erhaltenen Verlagsgelder dem k. k. Ackerbauministerium und der k. k. Landesregierung für Kärntn zur Kenntnis bringen.

Der Landesausschuss wird Vorsorge treffen, daß der Beitrag der Gemeinde Osilnic rechtzeitig zur Verfügung stehe.

§ 6.

Nach Vollendung der sämtlichen Arbeiten hat die Bauleitung um die Bannahme der Collaudierung anzusuchen, welche durch seinen* von der k. k. Landesregierung für Kärntn und vom kärntischen Landesausschusse abzuordnenden Ingenieur, sowie den vom k. k. Ackerbauministerium zu bestimmenden Commissionsleiter vorzunehmen ist.

Die Collaudierungskosten sind aus dem Baufonde zu bestreiten.

Das Collaudierungsprotokoll ist dem kärntischen Landesausschusse einzusenden, welcher dasselbe nebst der Schlussrechnung dem k. k. Ackerbauministerium im Wege der k. k. Landesregierung für Kärntn zur Genehmigung vorlegen wird.

Viktor Freiherr von Hein m. p.

Für den kärntischen Landesausschus:

Detela m. p.,

Franc Povše m. p., Dr. Adolf Schaffer m. p.

Vorstehendes Übereinkommen wird hiemit fundgemacht.

Der k. k. Landespräsident:

Victor Freiherr von Hein m. p.

*)

Verichtigung. Im XXIX. Stücke des Landesgesetzes vom Jahre 1896 soll in Nr. 38 im § 6 des deutschen Textes statt „seinen von der k. k. Landesregierung“ richtig heißen „durch je einen von der k. k. Landesregierung“.

39.

**Razglas c. kr. deželne vlade za Kranjsko
z dné 7. septembra 1896. l.,
št. 13.781,**

s katerim se razglaša po odobrenju visokega c. kr. poljedelskega ministerstva z dné 15. aprila 1896. l., št. 7080/1029, v zmislu § 2. dež. zak. z dné 13. avgusta 1895. l., št. 26 dež. zak., o preskrbovanju vode za občine Kot, Semič, Petrova vas, Telčji vrh in Črnomelj med vlado, med kranjskim deželnim odborom in med imenovanimi občinami sklenjeni dogovor.

Dogovor,

katerega so sklenile občine Črnomelj, Semič, Kot, Petrova vas in Telčji vrh s kranjskim deželnim odborom in s c. kr. državno upravo v zmislu § 2. deželnega zakona z dné 13. avgusta 1895. l., dež. zak. št. 26, o preskrbovanju vode za omenjene občine tako:

§ 1.

Podjetje, ki je predmet tega dogovora, se izvrši po projektu, ki ga je kranjski deželni odbor napravil, ki se je v zmislu vodnopravnega zakona po komisiji obravnal in ki je po razsodilu c. kr. okrajnega glavarstva odobren.

§ 2.

Največi potrošek za izvršitev tega projekta je z všetim poplačilom troškov za vzdrževanje in oskrbovanje v prvem letu po končani koladvadici in vseh v poznejšem § 9. tega dogovora naštih troškov določen na 89.000 goldinarjev.

§ 3.

Z odobrenjem c. kr. državne uprave in kranjskega deželnega odbora, ki ga je pa za vsak slučaj posebej izprositi, se sme projekt med izvrševanjem stavbnih del, ako se spozna za potrebljeno ali primerno, premeniti, oziroma popolniti ali pa otesniti, o kolikor se s tem ne prekoračijo zakonito določeni skupni troški.

Ko bi se od največjega zneska 89.000 gold. utegnilo kaj prihraniti, tedaj se morajo v zmislu § 3. navedenega zakona doneski deželnega zaklada, državnega izboljševalnega zaklada in občin razmerno zmanjšati, oziroma povrniti.

39.

**Kundmachung der k. k. Landesregierung
für Krain vom 7. September 1896,
B. 13.781,**

womit über Genehmigung des hohen f. f. Ackerbau-ministeriums vom 15. April 1896 3.7080/1029 das in Gemäßheit des § 2 des Landesgesetzes vom 13. August 1895 L. G. B. Nr. 26, betreffend die Wasserversorgung der Gemeinden Winkel, Semitsch, Petersdorf, Kälbersberg und Tschernembl, zwischen der Regierung, dem krainischen Landesausschüsse und den genannten Gemeinden abgeschlossene Übereinkommen kundgemacht wird.

Übereinkommen,

welches von den Gemeinden Tschernembl, Semitsch, Winkel, Petersdorf und Kälbersberg mit dem krainischen Landesausschüsse und der f. f. Staatsverwaltung in Gemäßheit des § 2 des Landesgesetzes vom 13. August 1895 L. G. B. Nr. 26, betreffend die Wasserversorgung der genannten Gemeinden abgeschlossen wird, wie folgt:

§ 1.

Das den Gegenstand dieses Übereinkommens bildende Unternehmen, wird nach dem vom krainischen Landesausschüsse beschafften, der commissionellen Behandlung im Sinne des Wasserrechtsgesetzes unterzogenen und mit dem Erkenntnisse der f. f. Bezirkshauptmannschaft genehmigten Projecte ausgeführt.

§ 2.

Der Maximalaufwand für die Durchführung dieses Projectes ist einschließlich der Bestreitung der Kosten für Erhaltung und die Betriebsführung im ersten Jahre nach stattgehabter Collaudierung und aller in dem späteren § 9 dieses Übereinkommens näher bezeichneten Nebenauslagen auf 89.000 Gulden festgesetzt.

§ 3.

Mit der jeweilig einzuholenden Genehmigung der f. f. Staatsverwaltung und des krainischen Landesausschusses können während der Bauausführung als notwendig oder zweckdienlich erkannte Abänderungen, beziehungsweise Ergänzungen oder Restrictionen an dem Projecte vorgenommen werden, soferne sich hiervon eine Überschreitung der gesetzlich fixierten Gesamtkosten nicht ergibt.

Im Falle sich an der Maximalsumme per 89.000 fl. eine Ersparung herausstellen sollte, so hat im Sinne des § 3 des bezogenen Gesetzes eine verhältnismäßige Abminderung, beziehungsweise Rückerstattung der Beiträge des Landeskondes, des staatlichen Meliorationsfondes und der Gemeinden einzutreten.

§ 4.

Zakoniti doneski iz deželnega zaklada in iz državnega izboljševalnega zaklada v največjem znesku po 35.600 gold. se nakažejo v izplačilo na nastopni način.

S pridržkom prememb, ki morebiti nastopijo po § 3., se tedaj, ko se prično dela, nakaže v izplačilo prva polovica državnega doneska s 17.000 gold., potem prva polovica deželnega doneska v isti izmeri. Nakazilo druge polovice državnega doneska in potem druge polovice deželnega doneska je navezano na pogoj, da se poprej izplača prva polovica doneska občin v znesku 8900 gold. Deželni odbor bo skrbel za to, da bodo doneski občin pravočasno na razpolaganje. Vsi doneski se vpelačujejo pri kranjski deželnici blagajni.

§ 5.

Naprava bode v letu 1897 v vseh svojih delih dovršena.

§ 6.

Izvršitev del za to izboljševalno podjetje zagotovi kranjski deželni odbor dogovorno z državno upravo pôtem ponudbenih razprav.

§ 7.

V izvršitev teh zagotovilnih razprav poleg pričajočega projekta še nadalje potrebne pripomočke (načrte, pravila, nadrobne troškovne proračune, stavbne pogoje) bode dal izdelati deželni odbor.

§ 8.

Stavbno vodstvo oskrbuje organ kranjskega deželnega stavbnega urada, kateremu se v neposredno nadzorovanje stavbnih del in v pomoč tehničnih opravil, ki se pokažejo pri izvrševanju, dodá v to primeren stavbni nadzorovalni organ, čigar imenovanje je pridržano kranjskemu deželnemu odboru.

§ 9.

Razen pravih stavbnih potroškov oziroma izdatkov za izvršitev podjetja se morajo iz zakonito določenih novcev v znesku 89.000 gold. poplačati še v nastopnem naštetu, v § 2. tega dogovora že omenjeni stranski troški, in sicer:

- a) vozni troški in dnevščine organa deželnega stavbnega urada, kateremu je izročeno stavbno

§ 4.

Die gesetzlichen Beiträge aus dem Landesfonde und dem staatlichen Meliorationsfonde im Maximalbetrage von je 35.600 fl. werden in nachstehender Weise flüssig gemacht werden.

Borbehältlich der nach § 3 etwa eintretenden Abänderungen wird nach erfolgter Inaugriffnahme der Arbeiten die erste Hälfte des Staatsbeitrages mit 17.800 fl., sodann die erste Hälfte des Landesbeitrages in gleichem Maßmaße flüssig gemacht. Die Anweisung der zweiten Hälfte des Staatsbeitrages und sodann jener des Landesbeitrages wird von der vorhergehenden Zahlung der ersten Hälfte des Beitrages der Gemeinden per 8900 fl. abhängig gemacht. Der Landesausschuss wird Vorsorge treffen, dass die Beiträge der Gemeinden rechtzeitig zur Verfügung stehen. Sämtliche Beiträge werden bei der kärntischen Landescasse eingezahlt.

§ 5.

Die Ausführung der Anlage wird im Jahre 1897 in allen Theilen vollendet werden.

§ 6.

Die Sicherstellung der Arbeitsausführungen für dieses Meliorationsunternehmen erfolgt durch den kärntischen Landesausschuss einvernehmlich mit der Staatsverwaltung im Wege einzuleitender Öffentverhandlungen.

§ 7.

Die zur Durchführung dieser Sicherstellungsverhandlungen außer dem vorliegenden Projecte noch weiters erforderlichen Behelfe (Pläne, Normalien, Detailkostenüberschläge, Baubedingnisse) wird der Landesausschuss ausarbeiten lassen.

§ 8.

Die Bauleitung wird durch ein Organ des kärntischen Landesbauamtes besorgt, welchem zur unmittelbaren und permanenten Beaufsichtigung der Bauherstellungen und zur Hilfeleistung bei den während der Ausführung sich ergebenden technischen Geschäften ein hiezu geeignetes Bauaufsichtsorgan beigegeben wird, dessen Bestellung dem kärntischen Landesausschusse vorbehalten bleibt.

§ 9.

Außer den eigentlichen Baukosten, beziehungsweise Auslagen für die Ausführung des Unternehmens sind aus dem gesetzlich bestimmten Crédite von 89.000 fl. noch die nachfolgend bezeichneten, im § 2 dieses Uebereinkommens bereits erwähnten Nebenauslagen zu bestreiten, und zwar:

- a) die auflaufenden Fahrspesen und Diäten des mit der Bauleitung betrauten Organes des

- vodstvo, kakor tudi organov, ki jih v zmislu § 10. morebiti pošlje c. kr. državna uprava;
- b) popolno poplačilo nadzorovalnega organa, ki ga za izvršitev tega podjetja posebej postavi deželni odbor;
 - c) pristojbine za komisije in uradna opravila politične vrste;
 - d) troški za tiskanje pripomočkov potrebnih za zagotovilne razprave;
 - e) troški za kolavdacijo (ad § 12).

§ 10.

C. kr. državna uprava in udeležene občine imajo pravico, ob vsakem poljubnem času prepričati se po svojih organih, kako napredujejo dela in kakšna so, in v tem oziru bodo organi stavbnega vodstva in stavbnega nadzorstva dotičnim, v ta namen odposlanim državnim upravnikom, oziroma občinskim zastopnikom dajali vsa zaželjena pojasnila.

§ 11.

Med stavbo vsled stavbnih pogojev dospela plačila na račun, kakor tudi končne ostale zaslužke poplača zdražiteljem deželni odbor na podstavi izkazov o zaslužku, ki jih v tem oziru izda stavno vodstvo in na podstavi ob svojem času odobrenega končnega računa.

§ 12.

Po dokončani stavbi izvrše v to odposlani organi c. kr. državne uprave, kranjskega deželnega odbora in pri podjetju udeleženih občin na podstavi od stavbnega vodstva med stavbo izdelanega, s potrebnimi podrobnimi čerteži popolnjenega operata stavno kolavdacijo in končni račun. Posledek te kolavdacijske, o kateri se spiše zapisnik, potrebuje odobrenja c. kr. poljedelskega ministerstva in kranjskega deželnega odbora.

§ 13.

V prvem obratnem letu oskrbuje in vzdržuje vodovod od deželnega odbora postavljen organ na troške stavbnega zaklada. Po prvem obratnem letu je v zmislu § 4. dež. zak. dolžnost udeleženih občin vzdrževati in oskrbovati vodovod in deželni odbor določi razmerje, koliko morajo plačevati posamezne občine k oskrbovalnim in vzdrževalnim troškom.

- Landesbauamtes, sowie der von der f. f. Staatsverwaltung im Sinne des § 10 etwa entsendeten Organe;
- b) die gänzliche Entlohnung des für die Ausführung dieses Unternehmens vom Landesausschüsse eigens zu bestellenden Aufsichtsorganes;
- c) die Gebühren für Commissionen und Amtshandlungen politischer Natur;
- d) die Kosten für die Drucklegung der zu den Sicherstellungsverhandlungen notwendigen Belege;
- e) die Kosten für die Baucollaudierung (ad § 12).

§ 10.

Der f. f. Staatsverwaltung sowie den beteiligten Gemeinden steht das Recht zu, sich zu jeder beliebigen Zeit durch ihre Organe von dem Fortschritte der Arbeiten und von deren Beschaffenheit zu überzeugen und es werden diesfalls die Bauleitung- und -Aufsichtsorgane den betreffenden, hiezu delegierten staatlichen Functionären, beziehungsweise Gemeindevertretern alle gewünschten Auskünfte ertheilen.

§ 11.

Die während der Bauausführung laut den Baubedingnissen fällig werdenden Abschlagszahlungen, sowie auch die schließlichen Restverdienste sind den Erstehern vom Landesausschüsse auf Grund der von der Bauleitung diesfalls aufzustellenden Verdienstausweise und auf Grund der seinerzeitigen genehmigten Schlussabrechnung zu leisten.

§ 12.

Nach Vollendung des Unternehmens wird auf Grund des von der Bauleitung während des Baues zu verfassenden, durch die notwendigen Detailpläne ergänzten Ausführungsoperates die Baucollaudierung und Schlussabrechnung durch die hiezu delegierten Organe der f. f. Staatsverwaltung, des kranjschen Landesausschusses und der unternehmenden Gemeinden vorgenommen werden. Das in einem Protokolle niederzulegende Resultat dieser Collaudierung bedarf der Genehmigung des f. f. Ackerbauministeriums und des kranjschen Landesausschusses.

§ 13.

Im ersten Betriebsjahre ist der Betrieb und die Erhaltung durch ein vom Landesausschüsse bestelltes Organ auf Kosten des Baufondes zu besorgen. Nach Ablauf des ersten Betriebsjahres obliegt die Erhaltung und der Betrieb im Sinne des § 4 des Landesgesetzes den beteiligten Gemeinden und hat der Landesausschuss das Verhältnis der Beitragssleistung der einzelnen Gemeinden zu den Betriebs- und Erhaltungskosten zu bestimmen.

§ 14.

Po obstoječih določilih §§ 3., 6., 10. in 12. tega dogovora c. kr. državni upravi pristajajoče vplivanje na izvršitev podjetja izvršuje c. kr. deželna vlada v Ljubljani. C. kr. poljedelsko ministerstvo pa si vendar pridržuje, od svoje strani dela nadzorovati po tehničnem organu, ki ga v ta namen odpošlje, ter ta organ poslati tudi h kolavdaciji.

V vseh primerih pa je posledek kolavdacije, končne račune, kakor tudi morebitne nasvete o premenitvi odobrenega projekta predložiti c. kr. poljedelskemu ministerstvu v odobrenje.

Viktor baron Hein s. r.

Za deželni odbor kranjski:

Detela s. r.,

Dr. Ivan Tavčar s. r., Ivan Murnik s. r.

Za krajno občino Črnomelj:

Janko Schweiger s. r., Andrej Lakner s. r.,
občinski predstojnik. občinski svetovalec.

Jožef Jerman s. r. in Franc Papež s. r.,
odbornika.

Za krajno občino Semič:

Janez Šusteršič s. r., Janez Ivanetič s. r.,
občinski predstojnik. občinski svetovalec.

Anton Sebahar s. r. in Jožef Simonič s. r.,
odbornika.

Za krajno občino Kot:

Janez Kolar s. r., Janez Jakša s. r.,
občinski predstojnik. občinski svetovalec.

Jakob Kočevar s. r. in Štefan Kočevar s. r.,
odbornika.

Za krajno občino Petrova vas:

Janez Gerzin s. r., Jakob Ivec s. r.,
občinski predstojnik. občinski svetovalec.

Matija Simonič s. r. in Janez Simonič s. r.,
odbornika.

Za krajno občino Telčji vrh:

Jožef Agnič s. r., Janez Petrič s. r.,
obč. predst. nam. občinski svetovalec.

Jožef Grahek s. r. in Janez Pečauer s. r.,
odbornika.

Predstoječi dogovor se s tem razglaša.

C. kr. deželni predsednik:

Viktor baron Hein s. r.

§ 14.

Die nach den bestehenden Bestimmungen der §§ 3., 6., 10 und 12 dieses Uebereinkommens der k. k. Staatsverwaltung zu stehende Einflussnahme auf die Durchführung des Unternehmens wird durch die k. k. Landesregierung in Laibach ausgeübt. Das k. k. Ackerbauministerium behält sich jedoch vor, die Arbeiten auch seinerseits durch ein zu diesem zu entstehendes technisches Organ inspicieren zu lassen und dieses Organ auch zur Collaudierung zu entsenden.

In allen Fällen sind übrigens sowohl die Ergebnisse der Collaudierung und die Schlussabrechnung als auch etwaige Anträge auf Abänderung des genehmigten Projectes dem k. k. Ackerbauministerium zur Genehmigung vorzulegen.

Victor Freiherr von Hein m. p.

Für den kranischen Landesausschuss:

Detela m. p.,

Dr. Ivan Tavčar m. p., Ivan Murnik m. p.

Für die Ortsgemeinde Čchernembl:

Janko Schweiger m. p., Andreas Lakner m. p.,
Gemeindevorsteher. Gemeinderath.

Josef Jermann m. p. und Franz Papež m. p.,
Auschusssmitglieder.

Für die Ortsgemeinde Semitsch:

Johann Šusteršič m. p., Johann Ivanetič m. p.,
Gemeindevorsteher. Gemeinderath.

Anton Sebahar m. p. und Josef Simonič m. p.,
Auschusssmitglieder.

Für die Ortsgemeinde Winkel:

Johann Kolar m. p., Johann Jakša m. p.,
Gemeindevorsteher. Gemeinderath.

Jakob Kočevar m. p. und Stefan Kočevar m. p.,
Auschusssmitglieder.

Für die Ortsgemeinde Petersdorf:

Johann Gerzin m. p., Jakob Ivec m. p.,
Gemeindevorsteher. Gemeinderath.

Math. Simonič m. p. und Johanna Simonič m. p.,
Auschusssmitglieder.

Für die Ortsgemeinde Kälbersberg:

Josef Agnič m. p., Johann Petrič m. p.,
Gem.-Boršt.-Stellvr. Gemeinderath.

Josef Grahek m. p. und Johann Pečauer m. p.,
Auschusssmitglieder.

Bestehendes Uebereinkommen wird hiemit kundgemacht.

Der k. k. Landespräsident:

Victor Freiherr von Hein m. p.